

# Skoczów



## *SPORT PRO ACTIV*

*Promocja aktywności sportowo-turystycznej  
bez granic*



Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej  
Republika Czeska-Rzeczpospolita Polska 2007-2013 i z Budżetu Państwa za pośrednictwem Euroregionu Śląsk Cieszyński



EVROPSKÁ UNIE  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
PŘEKRAČUJEME HRANICE



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO  
PRZEKACZAMY GRANICE

Folder:  
SPORT PRO ACTIV  
Promocja aktywności sportowo-turystycznej bez granic

Opracowanie:  
Wydział Funduszy Europejskich, Promocji i Informacji Urzędu Miejskiego w Skoczowie  
Ewa Machej, Iwona Marczyk-Klepczyńska

Współpraca:  
Obec Hrádek / Gmina Gródek  
Robert Borski

Wydawca:  
Gmina Skoczów  
43-430 Skoczów, Rynek 1, tel. 33 853 38 54, [www.skoczow.pl](http://www.skoczow.pl)

Zdjęcia:  
Marcin Wojnar, Marcin Kępski, Wojciech Wandzel, Rafał Michalak,  
arch. UM: Ewa Machej, Iwona Marczyk - Klepczyńska, arch. SOSiR, arch. „Wieści Skoczowskie”  
gmina Hradek: Robert Borski, Bogdan Kaleta

Tłumaczenie:  
Łukasz Orawski

Skład komputerowy i druk:  
Interfon Sp. z o.o.  
43-400 Cieszyn, ul. Olszaka 5, tel. 33 851 05 43, e-mail: [drukarnia-interfon@home.pl](mailto:drukarnia-interfon@home.pl)

Publikacja zrealizowana w ramach projektu:  
„SPORT PRO ACTIV SKOCZÓW I HRADEK  
Promocja aktywności sportowo-turystycznej bez granic”



Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej  
Republika Czeska-Rzeczpospolita Polska 2007-2013 i z Budżetu Państwa za pośrednictwem Euroregionu Śląsk Cieszyński



Skoczów 2013

## **PROJEKT „SPORT PRO ACTIV”**

Projekt „Sport pro activ” realizowany jest wspólnie przez gminy Skoczów i Gródek, a główną ideą przyświecającą temu przedsięwzięciu jest przede wszystkim lepsze, wzajemne poznanie się mieszkańców przygranicznych terenów oraz wzmocnienie i pogłębianie współpracy pomiędzy gminami, zwłaszcza poprzez promowanie aktywnego i zdrowego stylu życia. Wspólne transgraniczne przedsięwzięcie ma pro sportowy oraz pro turystyczny charakter, a poprzez jego realizację mieszkańcy mają okazję do poznania sportowo-turystycznych walorów partnera.

W projekcie zaplanowano 2 główne imprezy sportowo-rekreacyjne: Bieg w Gródku i Transgraniczną Spartakiadę Rodzinną w sołectwie Ochaby (gm. Skoczów). Wejdą one na stałe do kalendarzy partnerów stanowiąc okazje do kolejnych spotkań i poszerzania oferty.

Inne zaplanowane działania to: wytyczenie ogólnodostępnych szlaków nordic walking (3 w Skoczowie, 2 w Gródku), które prowadzą przez najbardziej malownicze zakątki obu partnerskich gmin. Szlaki te są oznakowane. W Skoczowie jedna z wytyczonych tras ma szkoleniowo-ćwiczebny charakter i wytyczona została na wałach rzeki Wisły. Kolejna trasa prowadzi m.in. przez wzgórze Kaplicówka, gdzie powstała makieta prezentująca widoczną z tego miejsca panoramę Beskidów, skierowaną akurat na pasmo górskie w kierunku Gródka. Jest to dodatkowa atrakcja turystyczna, zlokalizowana przy punkcie odpoczynkowym z pięknym widokiem. Podobnie w gminie Gródek, szlaki wytyczone są w urokliwych miejscach wsi. W projekcie zaplanowano również organizację uroczystego otwarcia szlaków nordic walking oraz instruktazowego marszu w Skoczowie.

Wszystkie spotkania i imprezy organizowane w ramach projektu mają charakter otwarty, a wydane publikacje dostępne są w bibliotekach oraz punktach IT. Folder i mapy są dostępne także na stronach internetowych gmin.

W ramach projektu zostanie zakupiono sprzęt umożliwiający organizację plenerowych imprez sportowo-rekreacyjnych bez względu na aurę, który wykorzystywany będzie podczas takich przedsięwzięć w kolejnych latach.

Opracowywany projekt skierowany jest do wszystkich zainteresowanych sportem, rekreacją i szeroko rozumianą aktywnością ruchową. Promujemy zdrowy i aktywny tryb życia, zachęcając przy tym do poznania gminnych ciekawostek, co pomaga także na usystematyzowanie wzajemnej współpracy w dziedzinie sportu i turystyki oraz kontaktów przedstawicieli samorządu. Działania w ramach projektu przyczyniają się do intensyfikacji i zacieśniania kontaktów pomiędzy mieszkańcami obu partnerskich gmin.

*Wydział Funduszy Europejskich Promocji i Informacji  
UM Skoczów*





## **SPORT I REKREACJA W GMINIE SKOCZÓW**

Gmina Skoczów stanowi malowniczy zakątek Powiatu Cieszyńskiego, wkomponowany w krajobraz wzniesień podnóży Beskidu Śląskiego. Położona jest w dolinie Wzgórza Kaplicówka oraz Górki Wiślickiej. Zajmuje obszar 63 km<sup>2</sup>, liczy ok. 26 000 mieszkańców. Skoczów posiada dogodne warunki do uprawiania różnych dyscyplin sportowych. Podyktowane jest to nie tylko usytuowaniem samej miejscowości, co posiadaniem bazy sportowej oraz bogatą ofertą zajęć szkoleniowych proponowanych przez kluby sportowe.

W Skoczowie są dobre warunki do uprawiania rekreacji, każdy zainteresowany może korzystać z oferty pływalni, ścieżek rowerowych czy nowych tras nordic-walking.

## **SPORT A REKREACE V OBCI SKOCZÓW**

Obec Skoczów tvoří malebné zákoutí Těšínského okresu a je situována do scenérie vlnitého podhůří Slezských Beskyd. Obec se nachází v údolí Vrchu Kapličovka. Má rozlohu 63 km<sup>2</sup> a má kolem 26 000 obyvatel. Skoczów má dobré podmínky pro provozování různých sportů. To není jen kvůli umístění města ale přes sportovní zařízení a širokou škálu vzdělávacích tříd, které nabízejí sportovní kluby. V Skoczowie jsou dobré podmínky pro rekreaci, každý může využít bazén, cyklostezky a nové trasy nordic walking.





## SZLAKI SPACEROWE

Przez gminę przebiegają piesze szlaki turystyczne, trasy rowerowe, a także szlak dziedzictwa przyrodniczo-kulturowego Greenways Kraków-Morawy-Wiedeń. Ze środków unijnych na terenie miasta wytyczono i oznakowano szlaki spacerowe: Morcinkowski (wiodący śladami pisarza Gustawa Morcinka, związanego ze Skoczowem i Karwiną w Republice Czeskiej) oraz Szlak skoczowskich zabytków (uwzględniający zabytkowe, warte zwiedzenia miejsca). Wcześniej wyznaczono Szlak Sarkandrowski (związany z kultem św. Jana Sarkandra). Z myślą o najmłodszych powstał Szlak Utopcowy, nawiązujący do postaci baśniowego Utopca z opowiadań Gustawa Morcinka.

## PĚŠÍ TRASY

Obci probíhají turistické stezky přírodního a kulturního dědictví GRENWAYS KRAKOV – MORAVA – VÍDEŇ. Z fondů EU ve městě připraveno a označeno pěší trasy: Morcinkovou (která vede po stopách spisovatele Gustava Morcinka spojeného s městem Skoczów a Karvinou v České Republice) a historickou trasu města (s ohledem na historické místa, které stojí za vidění). Dřív označeno trasu spojenou s kultem sv. Jana Sarkandra, který se narodil ve městě Skoczów. Pro nejmenší je Utopcová stezka, s odkazem na pohádkový příběh o utopci (legendárním strašidle) Gustava Morcinka.





## SZLAKI TURYSTYCZNE

Odwiedzając Skoczów można wybrać się w góry. Piesze szlaki turystyczne PTTK rozpoczynają się tuż przy dworcu PKP i biegną w kierunku szczytów Beskidu Śląskiego. Jeden z nich prowadzi ze Skoczowa przez Górki Wielkie na Błotny. Pokonanie 15 km zajmuje około 5 godzin. Drugi o długości 11 km rozpoczyna się w Skoczowie i biegnie przez Lipowiec na Równicę. Czas przejścia zajmie około 4 godzin. W Skoczowie działa też jedno z najstarszych w Polsce Miejskich Kół PTTK.

## TURISTICKÉ STEZKY

Při návštěvě města Skoczów je možné udělat pěší túru do hor. Turistické stezky PTTK (Polská Společnost Turistická) začínají přímo u vlakového nádraží a běží na Slezské pohoří Beskyd. Jedna z nich vede od Skoczowa přes Górki Wielkie na horu Błotny. Průchod 15 km trvá asi 5 hodin. Druhá o délce 11km se začíná v Skoczowie a vede přes Lipowiec na horu Równica. Tato pěší túra trvá asi čtyři hodiny. V Skoczowie také provozuje jedno z nejstarších v Polsku městských kol PTTK.





## TURYSTYKA ROWEROWA

Turystyka rowerowa to bardzo popularny sposób spędzania wolnego czasu. Gmina posiada zarówno ścieżki, jak i trasy rowerowe prowadzące przez malownicze tereny. Ścieżki rowerowe usytuowane są na wałach rzeki Wisły. Można nimi dotrzeć do Ustronia i Wisły, a w drugim kierunku aż do Strumienia. Ścieżki rowerowe urządzono także w Łęgu na wale rzeki Bładnicy. Poza ścieżkami w gminie wytyczono trasy rowerowe w ramach Euroregionu Śląsk Cieszyński – Těšínské Slezsko: nr 24C (oznaczona kolorem czerwonym) i nr 11Y (oznaczona kolorem żółtym). Przez gminę Skoczów przebiega także Wiślana Trasa Rowerowa oraz Szlak Greenways Kraków – Morawy – Wiedeń. Jest to szlak dziedzictwa przyrodniczo-kulturowego. W Skoczowie odbywają się też imprezy dla miłośników jednośladów, np. Rodzinny Rajd Rowerowy. Przez miasto przemykał także słynny wyścig kolarski Tour de Pologne.



## CYKLOTURISTIKA

Cykloturystyka je velmi populární způsob na trávení volného času. Okres má stezky a cyklotrasy vedoucí přes krajinné oblasti. Cyklistické stezky se nacházejí na valech řeky Visly. Možná se nimi dostat do města Ustroň a Wisla a ve druhém směru až do města Strumień. Cyklistické stezky také vytvořeno v tzv. Łęgu na valech řeky Bładnicy. Kromě značených tras v obci vytvořeno cyklistické trasy v rámci Euroregionu Śląsk Cieszyński - Těšínské Slezsko: č. 24C (označené červeně) a č. 11Y (označené žlutě). Přes obec Skoczów také provozuje Wiślana cyklostezka a turistické stezky přírodního a kulturního dědictví Greenways Krakow – Morava – Vídeň. V Skoczowie se konají akce pro cyklistické nadšence, jako je np. Rodinne Cyklistické Rallye. Městem běžel slavný cyklistický závod Tour de Pologne.





## SKOCZOWSKI OŚRODEK SPORTU I REKREACJI



W Skoczowie powstała jednostka, która zajmuje się obiektami i terenami sportowymi. Idea utworzenia SOSiR-u jest m.in. sprawne administrowanie obiektami i terenami sportowo-rekreacyjnymi, tj. utrzymaniem, eksploatacją, a także zajmowanie się ich remontami i modernizacją oraz popularyzacją sportu i imprez sportowych. W skład obiektów SOSiR włączono: Krytą Pływalnię „DELFIN” wraz z kortami tenisowymi, wyciąg narciarski „Pod Dębem”, skate-park wraz z przyległymi terenami oraz stadion miejski z halą sportową i zapleczem socjalnym.

## SPORTOVNÍ A REKREAČNÍ STŘEDISKO SKOCZÓW (SOSIR)

V Skoczowie vytvořeno oddělení, které se zabývá o sportovní objekty a sportoviště. Smyslem vytvoření SOSiR-u je mezi jinými efektivní správa sportovních objektů a rekreačních oblastí tj. údržby, provozu a zabývání se jeho opravou, modernizací a popularizací sportu a sportovních akcí. Do SOSiRu byly začleněny : krytá plovárna „Delfin”, lyžařský vlek „Pod dubem”, Skate park s okolními oblastmi a městský stadion, kde je sportovní hala a sociální zařízení.





## KRYTA PŁYWALNIA „DELFIN”

Warto odwiedzić kompleks sportowo-rekreacyjny Kryta Pływalnia „Delfin”, który oferuje dwie niecki basenowe: sportową i rekreacyjną, połączoną ze zjeżdżalnią o długości 93 m. Do dyspozycji są też wanna z hydromasażem, bicze i gejzery wodne. Ponadto w obiekcie znajduje się także siłownia, sauna (sucha i parowa), dwutorowa kręgielnia i korty tenisowe ze sztuczną nawierzchnią. Najnowszą atrakcją są też tężnie. Na poddaszu zlokalizowana jest sala treningowa, gdzie prowadzone są zajęcia typu fitness: aerobic, step, pilates, itp.

## KRYTÁ PLOVÁRNA „DELFIN”

Sportovní a rekreační komplex je vybaven sportovním a rekreačním bazénem, tobogánem o délce 93 m, finskými a římskými saunami, masážními tryskami, posilovnou, gradovnou, vodními chrličmi (gejzíry) a dvojdrahovou kuželnou. Kromě toho skoczořský „Delfín” poskytuje léčivé masáže, zájemci se zde také mohou věnovat tenisu na jednom s tří tenisových kurtů s umělým travnatým povrchem. Nejnovějším lákadlem je gradovna. V podkroví se nachází školící místnost, kde se můžete zúčastnit Fitness: aerobik, step, pilates, atd.





## WYCIĄG NARCIARSKI

Zimą amatorzy jazdy na nartach mają na Kaplicówce do dyspozycji wyciąg „Pod Dębem”. Jeżeli tylko śnieg dopisuje i są sprzyjające warunki pogodowe, orczyk cieszy się dużym zainteresowaniem narciarzy, zarówno mieszkańców gminy Skoczów, jak i okolicznych miejscowości.

## NARCIARSTWO BIEGOWE

Do dyspozycji miłośników narciarstwa biegowego na zboczach Kaplicówki zostały przygotowane i wytyczone dwie trasy. Pętla trasy dłuższej, oznakowana kolorem zielonym, ma długość 3,5 km, trasa krótsza oznakowana jest kolorem żółtym, ma długość 1,9 km. Obie pętle trasy rozpoczynają się i kończą przy kaplicy św. Jana Sarkandra, przebiegając przez malownicze tereny wzgórza Kaplicówka.

## LYŻAŃSKÝ VLEK „POD DUBEM”

V zimě nadšenci lyžování mohou využít Lyžařský vlek „Pod dubem”, který se nachází na vrchu Kapličovka. Kdy jen je sníh a jsou příznivé klimatické podmínky, kotvový vlek je velmi populární mezi lyžaři z obce Skoczów a přilehlých oblastí.

## LYŽOVÁNÍ NA BĚŽKÁCH

Pro běžkaře na úbočích vrchu Kapličovka jsou připravené a označené dvě trasy. Smyčka delší trasy označena zeleně, má délku 3,5 km, kratší trasa vyznačena žlutou barvou, má délku 1,9 km. Obě smyčky trasy začínají a končí u kapli sv. Jana Sarkandra, probíhají malebnými oblastmi vrchu Kapličovka.





## TRADYCJE SPORTOWE

Skoczów może pochwalić się bogatą historią sportową i licznymi osiągnięciami. Znany jest przede wszystkim Klub Piłkarski „Beskid” Skoczów, a zwłaszcza działalność jego drużyn piłkarskich. W sezonie 2012/2013 drużyna juniorów wywalczyła awans do Śląskiej Ligi Juniorów Starszych. W 2013 r. klub obchodzi jubileusz 90-lecie istnienia. Nie sposób pominąć też wcześniejszych dokonań szachistów czy brydżystów. Spore sukcesy odnoszą siatkarze Klubu Sportowego „Siatkarz Beskid”. Warto wspomnieć, że Skoczowie mieści się siedziba Polskiego Związku Skibobowego. Z kolei pobliski Ludowy Klub Sportowy „Pogórze” oprócz szkolenia w zakresie piłki nożnej prowadzi sekcję narciarstwa biegowego oraz prężną sekcję lekkoatletyczną.

## SPORTOVNÍ TRADICE

Skoczów může se pochlubit bohatou historií a celou řadou sportovních úspěchů. Nejlepší je on známý fotbalový klub „Beskid” Skoczów, a zejména jeho činnosti fotbalových týmů. V sezóně 2012/2013 juniorský tým vybojoval postup do Slezke Ligy Starších Juniorů. V roce 2013 klub bude oslavovat své 90. výročí. Také nelze zapomenout na dřívější úspěchy šachistů nebo bridžistů. Spore úspěchy mají také volejbalové týmu KS „Siatkarz Beskid”. Lze ztenit, že v Skoczově je sídlo Polského skibobového skazu. Nacházející se v obci klub LKS „Pogórze” kromě školení fotbalových sekcí vede běžkařskou sekcí a prosperující atletický oddíl.





## TRADYCJE SPORTOWE

W Skoczowie działa też Kobięcy Klub Sportowy „Wisła” oraz „Pretorians” Skoczów reprezentujący coraz bardziej popularny futbol amerykański. W gminie działają też kluby sołeckie: LKS „Ochaby’96” w Ochabach i LKS „Błękitni” w Pierścucu. Warto też wspomnieć o ofercie dla dzieci. Oprócz wspomnianych klubów, w Skoczowie działa też Klub Piłkarski „Lukam” szkolący w zakresie piłki nożnej oraz Uczniowski Klub Sportowy „Sportowa Jedyńka” specjalizujący się w tenisie stołowym. Wszyscy sportowcy przyczyniają się do promocji gminy na różnych zawodach krajowych i międzynarodowych.

## SPORTOVNÍ TRADICE

V Skoczově také funguje ženský sportovní klub „Wisła” a „Pretorians” Skoczów, který představuje stále více populárnější americký fotbal. V obci jsou také jiné kluby: LKS „Ochaby’96” v Ochabach a LKS „Błękitni” v Pierścucu. Pozoruhodná je rovněž nabídka pro děti. Kromě těchto klubů funguje také v Skoczowie fotbalový klub „Lukam”, který vede fotbalové tréninky a Žákovský sportovní klub „Sportowa Jedyńka” specializující se na stolní tenis. Všichni sportovci přispívají k propagaci obce na různých národních a mezinárodních soutěžích.





## IMPREZY TURYSTYCZNO-SPORTOWE

Zachętą do złożenia wizyty w gminie Skoczów jest także bogaty kalendarz dorocznych imprez, wśród których należy wymienić najbardziej znane, m.in.: czerwcowe Dni Skoczowa, czy Spartakiady Sołectw. Warto też zwrócić uwagę na zawody organizowane przez lokalne stowarzyszenia, które cieszą się sporą popularnością i zainteresowaniem, jak chociażby: Cross Świętojański organizowany przez LKS Pogórze, przeprowadzane przez SFI „Ogólniak” - Mistrzostwa Skoczowa w Triathlonie i Duathlonie oraz organizowane przez stowarzyszenie „Wrzos” - Mistrzostwa w Siatkówce Piłkowej czy Turniej Piłki Nożnej „Orlik”.

## TURISTICKO-SPORTOVNÉ AKCE

Nabídkou k návštěvě Skoczowa je bohatý kalendář kulturních a sportovních akcí, za zmínku stojí m.j. červnové Dny Skoczowa nebo Spartakiáda vesnických rad. Pozoruhodné jsou také soutěže pořádané místními sdruženími, které se těší značnou popularitou a zájmem, například: Cross Świętojański - akce LKS Pogórze, provedené sdružením SFI „Ogólniak” - Mistrovství Skoczowa v Triathlonu a Duathlonu a organizované sdružením „Wrzos” - Mistrovství Plážového Volejbalu nebo Fotbalový Turnaj „Orlik”.



# *Hrádek*



## *SPORT PRO ACTIV*

*Podpora sportovně-turistických aktivit  
bez hranic*



Prospekt:  
SPORT PRO ACTIV  
Promocja aktywności sportowo-turystycznej bez granic

Zpracování:  
Odbor Evropských Fondů, Propagace a Informace města Skoczów  
Ewa Machej, Iwona Marczyk-Klepczyńska

Spolupráce:  
Obec Hrádek / Gmina Gródek  
Robert Borski

Vydavatel:  
Gmina Skoczów  
43-430 Skoczów, Rynek 1, tel. 33 853 38 54, [www.skoczow.pl](http://www.skoczow.pl)

Fotky:  
Marcin Wojnar, Marcin Kępski, Wojciech Wandzel, Rafał Michalak,  
arch. UM: Ewa Machej, Iwona Marczyk - Klepczyńska, arch. SOSiR, arch. „Wieści Skoczowskie”  
gmina Hradek: Robert Borski, Bogdan Kaleta

Překlad:  
Łukasz Orawski

Počítačová sazba a tisk:  
Interfon Sp. z o.o.  
43-400 Cieszyn, ul. Olszaka 5, tel. 33 851 05 43, e-mail: [drukarnia-interfon@home.pl](mailto:drukarnia-interfon@home.pl)

Publikace dokončena projektem:  
„SPORT PRO ACTIV SKOCZÓW I HRADEK  
Promocja aktywności sportowo-turystycznej bez granic”



Projekt współfinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Programu Operacyjnego Współpracy Transgranicznej  
Republika Czeska-Rzeczpospolita Polska 2007-2013 i z Budżetu Państwa za pośrednictwem Euroregionu Śląsk Cieszyński



EVROPSKÁ UNIE  
EVROPSKÝ FOND PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ  
PŘEKRAČUJEME HRANICE



UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ ROZWOJU REGIONALNEGO  
PRZEKRACZAMY GRANICE

Skoczów 2013



## **PROJEKT „SPORT PRO ACTIV“**

Projekt „Sport pro atciv“ je společně realizován v obce Skoczów a Hrádek. Jeho hlavní myšlenkou je zlepšování vzájemného poznávání občanů příhraničních oblastí a také rozvíjení spolupráce mezi obcemi podporou aktivního a zdravého životního stylu. Projekt je charakterizován jako pro sprotovni, a pro turisticki. Společný přeshraniční závazek je charakterizován sportem a skrze jeho realizaci občané mají příležitost poznat sprotovně-turistické přednosti partnera.

Projekt zahrnuje dvě hlavní sportovně-rekreační akce: Běh Hrádkem a Přeshraniční rodinná spartakiáda v starostenství Ochaby (obec Skoczów). Akce se stanou stálou součástí kalendářů akcí obou partnerů, budou příležitostmi k dalším setkáním a k rozšiřování nabídky. Další plánované činnosti: vytýčení všeobecně dostupných stezek nordic walking (3 ve Skoczově a 2 v Hrádku), které vedou nejmalebnějšími zakoutími obou partnerských obcí. Stezky jsou značené. Ve Skoczově jedna z vytýčených tras je cvičná a je umístěna na břehových náspech řeky Wisly. Další trasa vede mimo jiné přes návrší Kaplicówka, kde je umístěna maketa, prezentující panaoramatický pohled na Beskydy. Maketa je umístěna přesně na směr Hrádku, a je to další turisticka atrakce, která se nachází v místě odpočinku s krásným výhledem. Stejně tak v Hrádku trasy vytýčeno v krásném prostředí obce. Projekt počítá rovněž se slavnostním otevřením tras nordic walking, spojeným s instruktážním pochodem ve Skoczově.

Všechna setkání a akce, organizované v rámci projektu jsou otevřené s možností účasti všem zájemcům. Vydané publikace jsou dostupné v knihovnách a v informačních centrech. Letáky a mapky jsou v elektronické podobě implementovány také na internetových stránkách obou obcí.

V rámci projektu zakoupeno vybavení, které umožní organizaci sportovně-rekreačních akcí nezávisle na počasí. Toto vybavení bude využíváno během těchto akcí i v následujících letech.

Zpracovaný projekt umožňující rozvoj pohybových aktivit je určen sportovně a rekreačně založeným cílovým skupinám. Propagujeme zdravý a aktivní způsob života a přitom motivujeme k poznávání obecních zajímavostí. Tyto činnosti přispějí k systematizaci vzájemné spolupráce v oblasti sportu a turistiky a dopomohou k rozvoji vztahů představitelů samospráv. Činnosti, které zahrnuje projekt, přispějí k prohlubování vzájemných kontaktů mezi obyvateli obou obcí.

*Odbor Evropských Fondů, Propagace a Informace  
města Skoczów*





## SPORT A REKREACE V OBCI HRÁDEK

Obec Hrádek je středně velkou vesnicí charakteristickou tzv. slezskou rozptýlenou zástavbou, čítající 1800 obyvatel. Leží na spojnici měst Třinec a Jablunkov v malebném údolí Jablunkovské brázdy. Středem obce prochází mezinárodní silniční i železniční tah na Slovensko. Obec má bohatou historii, sahající až do 14. století. Na jejím území v té době nacházely dvě opevněné tvrze. Odtud pochází název obce - Hrádek. Je to často navštěvované místo díky udržovaným a nepřiliš náročným cyklo, nordic walking a turistickým trasám, procházejících fotogenickou horskou krajinou. Známým klenotem je rovněž řeka Olza, která na území obce tvoří hluboký kaňon.

## SPORT I REKREACJA W GMINIE GRÓDEK

Gmina Gródek jest średniej wielkości wioską z charakterystyczną śląską zabudową, z oddalonymi od centrum pojedynczymi domami, licząca 1800 mieszkańców. Leży pomiędzy Trzyńcem i Jabłonkowem w malowniczej dolinie Obniżenia Jabłonkowskiego. Przez środek wioski wiedzie międzynarodowy, drogowy, jak i kolejowy szlak na Słowację. Wieś ma bogatą historię, sięgającą XIV wieku. Na jej terytorium w tamtym czasie znajdowały się dwie twierdze. Stąd nazwa wsi – Gródek (gród - zamek). Jest to często odwiedzane miejsce ze względu na dobrze utrzymane i nietrudne trasy rowerowe, idealne warunki do uprawiania nordic walking i szlaki turystyczne wśród pięknego, górskiego krajobrazu. Szczególną ozdobą jest rzeka Olza, która na obszarze gminy tworzy głęboki kanion.





## TURISTICKÉ STEZKY

Hrádek díky své poloze vytváří vhodné příležitosti k aktivní rekreaci. Zdejší krajina s nádhernou přírodou, vytvářející malebná zákoutí s množstvím výhledů je turisticky atraktivní v každém ročním období. Je zde možnost celoročního ubytování. Turisté rovněž navštěvují nově zřízené vesnické muzeum v budově bývalé hasičské zbrojnice. Oblíbeným cílem je i nejstarší strom na Jablunkovsku, mohutná lípa malolistá, která pamatuje zrození Hrádku. Milovníci vodních sportů se mohou realizovat na Olze. Lokalita Belko patří mezi východiska vodáckých tras na této řece, které jsou využívány za vyššího stavu vody. Adrenalinovou záležitostí je sjíždění řeky za jarního tání, kdy se peřejemi kaňonu ženou masy vod.

## SZLAKI TURYSTYCZNE

Gródek ze względu na swoje położenie stwarza bardzo dobre warunki do aktywnej rekreacji. Lokalny krajobraz z piękną przyrodą tworzy malowniczy zakątek ze wspaniałymi widokami o każdej porze roku. Istnieje tutaj możliwość zakwaterowania przez cały rok. Turyści mogą m. in. odwiedzić nowo powstałe Muzeum Wsi, znajdujące się w dawnej remizie. Popularnym celem wycieczek jest najstarsze drzewo w Jabłonkowie, potężna lipa drobnolistna, która pamięta czasy założenia Gródka. Miłośnicy sportów wodnych mogą śmiało korzystać z nurtu rzeki Olzy. Punktem rozpoczęcia szlaków wodnych, które są czynne podczas wysokiego poziomu wody jest miejsce zwane Belko. Atrakcją dostarczającą adrenaliny jest spływ rzeką podczas wiosennych roztopów, kiedy przez koryto Olzy przepływa ogromna ilość wody.





## PĚŠÍ TRASY A CYKLOTURISTIKA

Hrádek od západu na východ protíná cyklotrasa, dvě turistické a dvě nordic walking trasy, procházející nejatraktivnějšími místy. Stezky vedou jak rovinatými úseky v lesích, polích a loukách na západě tak i východně položenými horskými terény vedoucí zvoničky Sv. Izidora k trojmezí na Filipce. Vyhledávanou činností místních obyvatel, ale zejména turistů je houbaření. Příznivé klimatické podmínky a jižně orientované svahy bukových i smrkových lesních komplexů zaručují každoroční houbařské žně. Někdy bývá v lesích více houbařů než hub.

## SZLAKI SPACEROWE I ROWEROWE

Gródek z zachodu na wschód przecinają ścieżki rowerowe, dwa szlaki turystyczne i dwa szlaki nordic walking przechodzące przez najatrakcyjniejsze miejsca. Na zachodzie wiodą one przez lasy, pola i łąki po płaskim terenie, na wschodzie zaś po ścieżkach górskich, prowadzących obok dzwonnicy św. Izidora do Trójstyku na Filipce. Ulubionym zajęciem mieszkańców, jak i również turystów jest zbieranie grzybów. Korzystne warunki klimatyczne, południowe położenie stoków porośniętych bukowymi i świerkowymi kompleksami leśnymi, każdego roku gwarantują udane zbiory. Czasami zdarza się, że w lesie bywa więcej amatorów grzybobrania niż samych grzybów.





## SPORTOVNÍ TRADICE

Sportovní vyžití poskytuje občanům Hrádku i turistům areál místního spolku TJ Sokol Hrádek. Spolek provozuje fotbalové hřiště a dva tenisové kurty. Fotbalisté hrají regionální ligu. Sokol, který byl založen v roce již v roce 1951, mj. pečuje o sportovní vyžití mládeže. Celoročně zajišťuje trénink a účast svých členů ve fotbalových soutěžích žáků dorostu a dospělých. V rámci TJ Sokol Hrádek působí v obci také tenisový klub. V Hrádku má tradici i hokej. V minulosti se hrával na místním rybníku Sušarňa nebo na zamrzlé Olze. Pořádaly se i hokejové turnaje, tzv. Zimní mundialy. Nově se skupina místních hokejistů účastní Beskydské amatérské hokejové ligy, která má za sebou již 3. ročník. Tuto ligu tým hokejistů reprezentující obec Hrádek již dvakrát vyhrál.



## TRADYCJE SPORTOWE

Możliwość upowszechniania i rozwijania sportowej aktywności mieszkańców Gródka oraz turystów zapewnia obiekt stowarzyszenia TJ Sokol Hrádek. Stowarzyszenie to posiada i udostępnia boisko do piłki nożnej i dwa korty tenisowe. Piłkarze uczestniczą w rozgrywkach ligi regionalnej. Założony w roku 1951 Sokol dba między innymi o sportową aktywność młodzieży. Każdego roku prowadzi treningi i uczestniczy w meczach piłki nożnej młodzieży i dorosłych. TJ Sokol Hrádek prowadzi także klub tenisowy. Gródek pielęgnuje również tradycje hokejowe. W przeszłości grało się tutaj na miejskim stawie rybnym Sušarňa lub na zamrzniętej tafli Olzy. Odbýwały się też hokejowe turnaje, tzw. zimowe mundialy. Aktualnie grupa miejscowych hokeistów uczestniczy w rozgrywkach Beskidzkiej Amatorskiej Ligi Hokejowej, która istnieje już 3 lata. Zespół reprezentujący gminę Gródek odniósł już dwukrotnie zwycięstwo.





## SPORTOVNÉ - TURISTICKÉ AKCE

Nejdůležitější místní sportovní akcí je bezesporu krossový závod Běh Hrádkem. Organizaci zajišťuje obec s místními spolky. Akce, konající se vždy první sobotu po velikonocích, je známá v celém regionu a podle počtu účastníků patří mezi tři největší v okrese Frýdek-Místek.

Zajímavá sportovní akce - Mundial - je turnaj ve fotbale, kterou již 31. let pořádají soukromé osoby (vždy vítěz turnaje organizuje další ročník). Odehrává se vždy první prázdninovou sobotu na louce u řeky Olzy v místě zvaném Girov. Tradičně soutěží 8 družstev poskládaných z jednotlivých částí vesnice a okolních obcí. Díky tradici neodmyslitelně patří k místnímu koloritu a těší se vždy velmi hojně účasti veřejnosti. K dlouholetým sportovním soutěžím patří Novoroční turnaj v ping pongu. Pořádá ho místní organizace Polského svazu kulturně-osvětového.

## IMPREZY SPORTOWO-TURYSTYCZNE

Najważniejszym lokalnym wydarzeniem sportowym jest niewątpliwie przełajowy „Bieg przez Gródek”. Impreza organizowana jest przez gminę oraz lokalne stowarzyszenia i odbywa się zawsze w pierwszą sobotę po Świętach Wielkanocnych. Jest znana w całym regionie, a ilość uczestników lokuje ją w pierwszej trójce największych tego typu imprez w powiecie Frýdek-Místek.

Inną ciekawą imprezą jest Mundial – turniej piłki nożnej, który już od 31 lat jest organizowany przez osoby prywatne (zwycięzca turnieju organizuje imprezę w następnym roku). Turniej odbywa się zawsze w pierwszą wakacyjną sobotę na łące przy rzece Olzy w miejscu zwanym Girov. Tradycyjnie rywalizuje między sobą 8 drużyn, złożonych z zawodników należących do poszczególnych części wsi i sąsiednich gmin. Dzięki swojej długiej tradycji Mundial stał się nieodłącznym elementem lokalnego kolorytu i gromadzi zawsze liczną publiczność. Do wieloletnich imprez zalicza się także noworoczny turniej ping-ponga. Organizuje go miejscowe PZKO.